

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Υποσχόλια (Tīkā)

Ο Κανόνας των Ομιλιών - Υποσχόλια (Sutta Piṭaka - Tīkā)

3. Η συλλογή των συνδεδεμένων ομιλιών - Υποσχόλια
(3. Saṃyutta Nikāya - Tīkā)

5. Υποσχόλια για το μεγάλο βιβλίο (5. Mahāvaggaṭīkā)

12. Συνδεδεμένες ομιλίες για τις αλήθειες (12. Saccasaṃyuttaṃ)



PaliVerse

3. Η συλλογή των συνδεδεμένων ομιλιών - Υποσχόλια

5. Υποσχόλια για το μεγάλο βιβλίο

12. Saccasaṃyuttaṃ

1. Samādhivaggo

1. Samādhisuttavaṇṇanā

1071. Cittekaggatāyāti nissakkavacanaṃ “parihāyanti”ti padaṃ apekkhitvā. Yathābhūtādivasenāti yathāgatādivasena. Yathābhūtaṃ nāma imasmiṃ sutte “samāhito, bhikkhave, bhikkhu yathābhūtaṃ pajānāti”tiādi. Ādi-saddena “tathā yasmā”tiādisaṅgaho daṭṭhabbo. Tathā hi yathābhūtavasena kāraṇacchedo kato “tathā yasmā”tiādivacanehi. Vaṇṇāti akkharā, “guṇā”ti keci. Padabyañjanānīti nāmādi padāni ceva taṃsamudāyabhūtabyañjanāni ca.

3. Paṭhamakulaputtasuttādivaṇṇanā

1073-1075. Sāsanāvacarā adhippetā bāhirakānaṃ saccābhisamayassa abhāvato. Tathāti iminā catutthapañcomesu atthavisesābhāvaṃ dasseti. Yadi evaṃ kasmā viṣuṃ viṣuṃ desanāti āha “tena tena abhilāpenā”tiādi.

10. Tiracchānakathāsuttavaṇṇanā

1080. Duggatito saṃsārato ca niyyāti etenāti niyyānaṃ, saggamaggo mokkhamaggo ca. Tasmīṃ niyyāne niyuttā, taṃ ettha atthīti niyyānikā. Vacīduccaritasamkilesato vā niyyātīti ī-kārassa rassattaṃ ya-kārassa ka-kāraṃ katvā niyyānikā. Cetanāya saddhiṃ samphappalāpā veramaṇi. Tappaṭipakkhato aniyyānikā, tassa bhāvo aniyyānikattaṃ. Tiracchānabhūtanti tirokaraṇabhūtaṃ. Kammatṭhānabhāveti aniccatāpaṭisaṃyuttacatusaccakammaṭṭhānabhāve. Sātthakanti dānasīlādinissitattā hitapaṭisaṃyuttaṃ.

Visikhāti gharasanniveso. Visikhāgahaṇena ca gāmādigahaṇe viya tannivāsino visesato gahitā “āgato gāmo”tiādīsu viya. Tenāha “sūrā samatthā”ti. Kumbhaṭṭhānāpadesena kumbhadāsiyo vuttāti āha - “kumbhadāsikathā”ti. Ayāthāvato uppattiṭṭhitisaṃhārādivasena loko akkhāyati etenāti lokakkhāyikā. Iti iminā pakārena bhavo, iminā abhavoti evaṃ pavattāya itibhavābhavakathāya saddhiṃ.

Samādhivaggavaṇṇanā niṭṭhitā.

2. Dhammacakkappavattanavaggo

1. Dhammacakkappavattanasuttavaṇṇanā

1081. “Isīnaṃ patanuppatanavasena osīdanauppatanaṭṭhānavasena evaṃ ‘isipatana’nti ‘laddhanāme’ti saṅkhepato vuttamatthaṃ vivarituṃ ‘ettha hī’”tiādi vuttaṃ.

Āmantesīti ettha yasmā dhammacakkappavattanatthaṃ ayaṃ āmantanā, tasmā samudāgamato paṭṭhāya satthu pubbacaritaṃ saṅkhepeneva pakāsetuṃ vaṭṭatīti “dīpaṅkarapādamūle katābhinihārato paṭṭhāyā”tiādi āraddhaṃ. Tattha mārabalaṃ bhinditvāti mārañca mārabalañca bhañjitvā. Atha vā mārasa abbhantaram bāhirañcāti duvidhaṃ balaṃ bhañjitvā. “Dveme, bhikkhave, antā”ti ettha anta-saddo “pubbante ñāṇaṃ aparante ñāṇa”ntiādīsu viya bhāgapariyāyoti āha “dve ime, bhikkhave, koṭṭhāsā”ti. Saha samudāhārenāti uccāraṇasamakālaṃ. Pattharitvā atṭhāsi buddhānubhāvena. Brahmāno samāgacchiṃsu paripakkakusalamūlā saccābhisambodhāya katādhikārā.

Gihisaññojananti ghibandhanaṃ. Chinditvāti haritvā. Na vaḷaṇṇetabbāti nānuyuṇṇetabbā. Kilesakāmasukhassāti kilesakāmayuttassa sukhassa. Anuyogoti anubhavo. Gāmaṇvāsīhi sevitaṭṭabbā gāmaṇvāsīnaṃ santako. Attanoti attabhāvassa. Āhito ahaṃmāno etthāti attā, attabhāvo. Dukkakaraṇanti dukkhuppādanaṃ. Attamāraṇehīti attabādhanehi. Upasamāyāti kilesavūpasamo adhippeto, tadatthasampadānavacananti āha “kilesūpasamatthāyā”ti. Esa nayo sesesupi.

Saccañāṇādivasena tayo parivaṭṭā etassāti tiparivaṭṭaṃ, ñāṇadassanaṃ. Tenāha “saccañāṇā”tiādi. Yathābhūtaṃ ñāṇanti paṭivedhañāṇaṃ āha. Tesuyeva saccesu. Ñāṇena kattabbassa ca pariññāpaṭivedhādikkassa ca jānanañāṇaṃ, “tañca kho paṭivedhato pagevā”ti keci. Pacchāti apare. Tathā katañāṇaṃ. Dvādasākāranti dvādasavidhaākārabhedhaṃ. Aññatthāti aññesu suttesu.

Paṭivedhañāṇampi desanāñāṇampi dhammacakkanti idaṃ tattha ñāṇakiccaṃ padhānanti katvā vuttaṃ. Saddhindriyādidhammasamudāyo pana pavattanaṭṭhena cakkanti dhammacakkaṃ. Atha vā cakkanti āṇā, dharmato anapetattā dhammañca taṃ cakkañca, dhammena ñāyena cakkantipi dhammacakkaṃ. Yathāha “dhammañca pavatteti cakkañcāti dhammacakkaṃ, cakkañca pavatteti dhammañcāti dhammacakkaṃ, dhammena pavattatīti dhammacakkaṃ, dhammacariyāya pavattatīti dhammacakka”ntiādi. Ubhayampīti paṭivedhañāṇaṃ desanāñāṇanti ubhayampi. Etanti tadubhayaṃ. Imāya desanāyāti iminā suttana pakāsentena bhagavatā yathāvuttañāṇadvayasāṅkhātaṃ dhammacakkaṃ pavattitaṃ nāma pavattanakiccassa anīṭṭhitattā. Patīṭṭhiteti aññāsi koṇḍaññattherena sotāpattiphale patīṭṭhite. Pavattitaṃ nāma kassapasammāsambuddhassa sāsananataradhānato paṭṭhāya yāva buddhuppādo, ettakaṃ kālāṃ appavattapubbassa pavattitattā, uparimaggādhigamo panassa atthaṅgato evāti.

Ekappahārenāti ekeneva pahārasaññitena kālana. Divasassa hi tatiyo bhāgo pahāro nāma. Pāḷiyaṃ pana “tena khaṇena tena layena tena muhuttanā”ti vuttaṃ. Taṃ pahārakkhaṇasallakkhaṇameva. Sabbaññūtaññāṇobhāsoti sabbaññūtaññāṇānubhāvena pavatto obhāso cittaṃ paṭicca utusamuṭṭhāno veditaṭṭho. Yasmā bhagavato dhammacakkappavattanassa ārambhe viya parisamāpane ativiya ulāratamaṃ pītisomanassaṃ udapādi, tasmā “imassapi udānassā”tiādi vuttaṃ.

9. Saṅkāsanassuttavaṇṇanā

1089. Atthasamvaṇṇane vaṇṇiyanteti vaṇṇā. Teyeva pariyāyena akkharaṇato akkharāni. Atthaṃ byañjenti byañjanāni. Yasmā pana akārādike sarasamaññā, kakārādike byañjanasamaññā, ubhayattha vaṇṇasamaññā, tasmā vuttaṃ “vaṇṇānaṃ vā ekadesā yadidaṃ byañjanā nāmā”ti. Nettiyaṃ pana vākye byañjanasamaññā.

Byañjanaggahaṇeneva cettha ākāraniruttiniddesā gahitā evāti datṭhabbam.
Saṅkāsanāti atthassa ñāpanā bhāgaso. Tenāha “vibhattiyo”ti.
Saṅkāsanaggahaṇeneva cettha pakāsanā vuttā hoti. Vibhattiyo hi atthavacaneneva
vivaranti, tāhi kāraṇapaññattiyo vuttāyevāti, tāhipi atthapadāni gahitāneva honti.
Ayamettha saṅkhepo, vitthāro pana visuddhimaggavaṇṇanāyaṃ
nettiatṭhakathāyañca vuttanayena veditabbo. Sabbākārenāti
sabhāgādivibhāvanākārena. Vaṇṇādīnanti tasmim̐ pana vitthāre pavattavaṇṇādīnaṃ.
Tasmāti vaṇṇādīnaṃ antaabhāvato. Evamāhāti “aparimāṇā vaṇṇā byañjanā
saṅkāsanā”ti evamāha.

10. Tathasuttavaṇṇanā

1090. Sabhāvāvijahanaṭṭhenāti attano dukkhasabhāvassa kadācipi apariccajanena
tathasabhāvaṃ. Tenāha “dukkhañhi dukkhameva vutta”nti. Sabhāvassāti
dukkhasabhāvassa. Amoghatāyāti avañjhatāya. Avitathanti na vitathaṃ. Tenāha “na
hi dukkhaṃ adukkhaṃ nāma hotī”ti. Aññabhāvānupagamenāti
samudayādisabhāvānupagamanena musā na hotīti añño aññathā na hotīti
anaññathaṃ. Tenāha “na hī”tiādi.

Dhammacakkappavattanavaggavaṇṇanā niṭṭhitā.

3. Koṭigāmaṃavaggo

1. Koṭigāmasuttavaṇṇanā

1091. Ananubodhāti paṭivedhassa anurūpabodhābhāvena. Appaṭivedhāti saccānaṃ
paṭimukhaṃ vedhābhāvena.

2. Dutiyakoṭigāmasuttavaṇṇanā

1092. Phalasamādhiphalapaññānanti aggaphalasamādhiaggaphalapaññānaṃ.

7. Tathasuttavaṇṇanā

1097. Ariyānanti buddhānaṃ ariyānaṃ. Tenāha “na hī”tiādi.

8. Lokasuttavaṇṇanā

1098. Paṭividdhattā desitattā cāti iminā paṭivedhaññāna desanāññāna ca
pariggahitattā ariyasantakāni honti ariyassa bhagavato santakabhāvato.

10. Gavampatisuttavaṇṇanā

1100. Ekappaṭivedhoti ekeneva ñāna catunnaṃ ariyasaccānaṃ ekajjhaṃ
paṭivedho.

Koṭigāmaṃavaggavaṇṇanā niṭṭhitā.

4. Sīsapāvanavaggo

3. Daṇḍasuttavaṇṇanā

1101. Punappunaṃ vaṭṭasmim̐yeva nibbattanti adiṭṭhattā catunnaṃ ariyasaccānaṃ.

5. Sattisatasuttavaṇṇanā

1105. Bhaveyya ceti dukkhadomanassāni ajjupekkhitvā sahitehi tehi saccābhisamayo bhaveyyāti evaṃ parikkappanā na kātabbāti.

9. Indakhīlasuttavaṇṇanā

1109. Ajjhāsayanti sassatādibhedam ajjhāsayam. So hi “idameva saccam moghamañña”nti gāhassa mukhabhūtattā mukhanti adhippeto. Tañca apare adiṭṭhasaccā olokenti, diṭṭhasaccā pana neva olokenti.

10. Vādatthikasuttavaṇṇanā

1110. Kukkuo pamāṇamajjhima purisassa hattho attho. Kukkuṭi tasseeva nāmaṃ.

Sīsapāvanavaggavaṇṇanā niṭṭhitā.

5. Papātavaggo

1. Lokacintāsuttavaṇṇanā

1111. Lokacintanti lokasannivesapaṭisaṃyuttavīmaṃsāva. “Lokacitta”ntipi pāṭho, taṃtaṃlokapariyāpannaṃ cittanti attho. Nāḷikerādayoti ādi-saddena avuttānaṃ osadhiṇavanappatiādīnaṃ saṅgaho. Evarūpanti edisaṃ aññaṃpi taṃtaṃlokaṇṇam.

Vigatacittoti attatthaparattatho apagatavitakko addasa evaṃ adhiṭṭhahimsūti sambandho. Sambarimāyanti sambarena asurindena uppāditaṃ asuraṃmāyaṃ, yaṃ “indajāla”ntipi vuccati indassa mohanattham uppāditattā. Samparivattetvāti paridhāvetvā. Yathā neti ne asure yathā so puriso passati, evaṃ adhiṭṭhahimsu. Kasmā panete evaṃ adhiṭṭhahimsūti? Taṃ purisaṃ tattha tathānisinnaṃ disvā “ayañca devo”ti āsaṅkantā tathā adhiṭṭhahitvā bhisamuḷālachiddehi pavisitvā attano asurabhavanaṃ gatā. Tenāha bhagavā - “devānaṃyeva mohayamānā”ti.

2-3. Papātasuttādivaṇṇanā

1112-1113. Mariyādapāsāṇoti gijjhakūṭapabbatassa mariyādapākārasadiso mahanto pāsāṇo. Aniṭṭharūpanti ettha rūpa-saddo sabhāvattho “piyarūpe sātārūpe”tiādīsu viyāti āha - “aniṭṭhasabhāva”nti.

5. Vālasuttavaṇṇanā

1115. Upāsānanti ācariyaupāsanaṃ, ācariyaṃ antevāsinā vā divase divase sikkhanavasena upāsitaṃ upāsānanti laddhanāmaṃ kaṇḍakhipanasippaṃ. Kaṇḍam atikkamanteti saram khipante. Poṅkhānupoṅkhanti poṅkhasaddattham pākaṭam katvā dassetuṃ “ekaṃ kaṇḍam khipitvā”tiādi vuttaṃ. Aparam anupoṅkhanti ettha aparanti tatiyakaṇḍam. Anupoṅkham nāma idanti dassetuṃ “anupoṅkham nāma dutiyassa poṅkha”nti vuttaṃ. Tañhi tatiyena sarena vijjhīyati. Puna aparaṃ tassa poṅkhanti idaṃ pana aparāparaṃ avirajjanaṃ dassetuṃ vuttaṃ. Durabhisambhavaranti abhibhavitum asakkuṇeyyataram. Vālaṇṇanti kesam. Sattadhā bhinditvāti sattakkhattum viphalētvā. Tassa ekaṃ bhedanti tassa kesassa ekaṃ aṃsusaṅkhātam bhedaṃ gahetvā. Vātiṅgaṇamajjhe bandhitvāti vātiṅgaṇaphalassa majjhatṭhāne bandhitvā. Aparam bhedanti aparaṃ kesassa aṃsusaṅkhātam bhedaṃ. Aggaṇṇiyaṃ bandhitvāti yathā tassa vālabhedassa

ūkāmattaṃ likhāmattaṃ vā kaṇḍassa aggakoṭiṃ adhikaṃ hutvā tiṭṭhati, evaṃ bandhitvā. Usabhamatteti vīsatiyaṭṭhimatte ṭhāne ṭhito. Kaṇḍabaddhāya koṭiyāti kaṇḍabaddhāya vālassa koṭiyā vātiṅgaṇabandhanavālassa koṭiṃ paṭivijjheyya.

8. Dutiyachiggaḷayugasuttavaṇṇanā

1118. Adhiccuppattikanti yadicchāvasena uppajjanakaṃ. Chiggaḷenāti chiggaḷapadesena. Chiggaḷuparīti heṭṭhimayugassa chiggaḷapadesassa upari. Āruḷhassa chiggaḷenāti ubhinnaṃpi chiddena. Gīvappavesanaṃ viyāti catunnaṃ yugānaṃ chiddapadeseneva uparūpari ṭhitānaṃ chiddantarena kāṇakacchapassa gīvappavesanaṃ adhiccatarasambhavaṃ. Tatopi adhiccatarasambhavo manussattalābho, tato adhiccatamasambhavo ariyamaggapaṭilābhoti dassento āha “catusaccapaṭivedho ativiya adhiccatarasambhavo”ti.

Papātavaggavaṇṇanā niṭṭhitā.

6. Abhisamayavaggavaṇṇanā

1121. Abhisamayasamṃyutte vitthāritova, tasmā tattha vuttanayeneva tassa attho veditabbo.

7. Paṭhamaāmakadhaññaḷavaggo

3. Paññāsuttavaṇṇanā

1133. Lokiyampi visuddhatthena “ariya”nti vattabbataṃ labhatīti “lokiyalokuttarenā”ti vuttaṃ.

4. Surāmerayasuttavaṇṇanā

1134. Piṭṭhasurāti piṭṭhena kātabbasurā, tathā odanasurā pūvasurā, majjarasādibhūte kiṇṇe pakkhipitvā kattabbā surā kiṇṇapakkhittasurā. Sambhārasamṃyuttāti mūlabhesajjasambhārehi samṃyuttā. Pupphāsavoti nāḷikerapupphādito assavanakaāsavo. Muddikaphalādito assavanakaāsavo phalāsavo. Itītiadiattho. Tena madhvāsavaguḷāsavasambhārasamṃyutte saṅgaṇhāti. Surāsavavinimuttanti yathāvuttasurāsavavinimuttaṃ.

10. Pacāyikasuttavaṇṇanā

1140. Nīcavuttinoti kule jeṭṭhānaṃ mahāpitucūḷapitujeṭṭhabhātikādīnaṃ abhivādanapaccuṭṭhānaañjalikammasāmīcikkammādivasena nīcavuttino.

8. Dutiyaāmakadhaññaḷavaggo

8. Bījagāmasuttavaṇṇanā

1148. “Mūlabīja”ntiādīsu mūlameva bījanti mūlabījaṃ, mūlabījaṃ etassātipi mūlabījaṃ. Tattha purimena bījagāmo vutto “bījānaṃ samūho”ti katvā, dutiyena bhūtagāmo. Duvidhopeso sāmāññaniddesena, “mūlabījañca mūlabījañca mūlabīja”nti ekasesanayena vā bījattho veditabbo. Esa nayo sesesupi. Phaḷubījanti pabbabījaṃ. Bāhirapaccayantarasaṃavāye sadisaphaluppattiyā visesakāraṇabhāvato viruhasammatthe sārāphale niruḷho bīja-saddo. Tadattasiddhiyā mūlādīsipi kesuci pavattatīti tato nivattanatthaṃ ekena bīja-saddena visesetvā vuttaṃ “bījabīja”nti “rūparūpaṃ, dukkhadukkha”nti ca yathā. Nīlatiṇarukkhaḍikassāti allatiṇassa ceva allarukkhaḍikassa ca. Ādi-saddena osadhigacchalatādīnaṃ gahaṇaṃ.

9. Vikālabhojanasuttavaṇṇanā

1149. Aruṇuggamanato paṭṭhāya yāva majjhanhiko, ayaṃ buddhādiariyānaṃ āciṇṇasamāciṇṇo bhojanassa kālo, tadañño vikāloti āha - “vikālabhojanāti kālātikkantabhojanā”ti.

10. Gandhavilepanasuttavaṇṇanā

1150. Yaṃ kiñci pupphanti ganthimaṃ aganthimaṃ vā yaṃ kiñci pupphajātaṃ, tathā pisitādibhedaṃ yaṃ kiñci gandhajātaṃ.

9. Tatiyāmakadhaññaḥpeyyālavaggo

1. Naccagītasuttavaṇṇanā

1151. Saṅkhepato “sabbapāpassa akaraṇa”ntiādinayappavattaṃ bhagavato sāsanaṃ accantachandarāgapavattito naccādīnaṃ dassanaṃ na anulometīti āha “sāsanaṃ ananulomattā”ti. Attanā parehi ca payojiyamānaṃ payojāpiyamānaṃ eteneva nacca-saddena gahitaṃ, tathā gītavāditasaddhehi cāti āha - “naccananaccāpanādivasenā”ti. Ādi-saddena gāyana-gāyāpana-vādana-vādāpanādīni saṅgaṇhāti. Dassanena cettha savanampi saṅgahitaṃ virūpekasesanayena. Yathāsakaṃ visayassa ālocanasabhāvatāya vā pañcannaṃ viññāṇaṃ savanakiriyāyapi dassanasāṅkhepasabbhāvato “dassanā”icceva vuttaṃ. Avisūkabhūtaṃ gītassa savanaṃ kadāci vaṭṭatīti āha - “visūkabhūtaṃ dassanā cā”ti. Tathā hi vuttaṃ paramatthajotikāya khuddakaatṭhakathāya - “dhammūpasamhitaṃ gītaṃ vaṭṭati, gītūpasamhito dhammo na vaṭṭatī”ti.

2. Uccāsayanāsuttavaṇṇanā

1152. Uccāti ucca-saddena samānatthaṃ ekaṃ saddantaraṃ. Seti etthāti sayanaṃ, uccāsayaṇaṃ mahāsayanaṃca samaṇasārupparahitaṃ paṭikkhittanti āha - “pamāṇātikkantaṃ akappiyattharaṇa”nti. Āsandādiāsanañcettha sayaneneva saṅgahitaṃ. Yasmā pana ādhāre paṭikkhitte tadādhāraṅkiriyā paṭikkhittāva hoti, tasmā “uccāsayanamahāsayanā”icceva vuttaṃ. Atthato pana tadupabhogabhūtanisajjānīpajjanehi virati dassitāti daṭṭhabbaṃ. Atha vā uccāsayanamahāsayanaṃca uccāsayanamahāsayanañcāti uccāsayanamahāsayananti etasmiṃ atthe ekasesanayena ayaṃ niddeso kato yathā - “nāmarūpapaccayā saḷāyatana”nti. Āsanakiriyāpubbakattā vā sayanakiriyāya sayanaggahaṇeneva āsanampi gahitanti daṭṭhabbaṃ.

3. Jātarūpasuttavaṇṇanā

1153. Aññepi uggahāpane upanikkhittasādiyane ca paṭiggahaṇattho labbhatīti āha - “na uggahāpenti, na upanikkhittaṃ sādiyanti”ti. Atha vā tividhaṃ paṭiggahaṇaṃ kāyena vācāya manasāti. Tattha kāyena paṭiggahaṇaṃ uggahaṇaṃ, vācāya paṭiggahaṇaṃ uggahāpaṇaṃ, manasā paṭiggahaṇaṃ sādiyaṇaṃ. Tividhampi paṭiggahaṇaṃ sāmāññaniddesena, ekasesanayena vā gahetvā “paṭiggahaṇā”ti vuttanti āha - “neva naṃ uggahanti”tiādi. Esa nayo “āmakadhaññaḥpaṭiggahaṇā”tiādisupī.

4. Āmakadhaññasuttavaṇṇanā

1154. Nīvārādiupadhaññassa sāliādimūladhaññantogadhattā vuttaṃ
“sattavidhassā”ti.

5. Āmakamaṃsasuttavaṇṇanā

1155. “Anujānāmi, bhikkhave, pañca vasāni bhesajjāni - acchavasam, macchavasam, susukāvasam, sūkaravasam, gadrabhavasam”nti vuttattā idaṃ uddissa anuññātāṃ nāma. Tassa pana “kāle paṭiggahita”nti vuttattā paṭiggahaṇaṃ vaṭṭatīti āha - “aññatra uddissa anuññātā”ti. Vinayavasena upaparikkhitabbo, tasmā samantapāsādikāya vinayaṭṭhakathāya vuttanayenettha vinicchayo veditabbo.

10. Catutthaāmakadhaññapeyyālavaggo

2-3. Kayavikkayasuttādivaṇṇanā

1162-1163. Kassaci bhaṇḍassa gahaṇaṃ kayo, dānaṃ vikkayo. Tattha tatthāti gāmantare santike ca gamanaṃ dūtakkammanti vuccatīti yojanā. Pahiṇagamaṇaṃ khuddakagamaṇaṃ.

4. Tulākūṭasuttavaṇṇanā

1164. Rūpakūṭaṃ sarūpena sadisena chalavohāro. Aṅgakūṭaṃ attano hatthādinā aṅgānaṃ chalakaraṇaṃ. Gahaṇakūṭaṃ mānesu gahaṇavasena. Paṭicchannakūṭaṃ ayacuṇṇādinā paṭicchannena chalakaraṇaṃ. Mahatiyā tulāya. Pacchābhāgeti tulāya pacchimabhāge. Hatthenāti hatthapadesena. Akkamatiṭi utṭhātuṃ adento gaṇhāti. Dadanto pubbabhāgeti paresaṃ dadanto pubbabhāge hatthena tulaṃ akkamati. Tanti ayacuṇṇaṃ.

Lohapātiyoti tambalohapātiyo. Suvaṇṇavaṇṇā karontīti asanikhādasuvaṇṇakanakalimpitā suvaṇṇavaṇṇā karonti. Mānabhājanassa hadayabhūtaṃ abbhantarassa bhinnaṃ hadayabhedo. Nimiyamānassa tilataṇḍulādikassa sikhāya aggakoṭiyā bhinnaṃ sikhābhedo. Khettādīnaṃ minanarajjuyā aññathākaraṇaṃ rajjubhedo. Rajjugahaṇeneva cettha daṇḍakassa gahaṇaṃ katamevāti daṭṭhabbaṃ.

6-11. Chedanasuttādivaṇṇanā

1166-1171. Vadhoti muṭṭhippahāraśātālanādīhi hiṃsaṇaṃ, viheṭṭhananti attho. Viheṭṭhanatthopi hi vadha-saddo dissati “atthānaṃ vadhitvā vadhitvā rodeyyā”tiādīsu. Aṭṭhakathāyaṃ pana “māraṇa”nti vuttaṃ, taṃ pana pothanaṃ sandhāyāti sakkā viññātuṃ māraṇasaddassa vihiṃsanepi dissanato. Sesam suviññeyyameva.

Āmakadhaññapeyyālavaggavaṇṇanā niṭṭhitā.

Sāratthappakāsiniyā saṃyuttanikāya-aṭṭhakathāya

Mahāvaggavaṇṇanāya līnatthappakāsanā niṭṭhitā.

Nigamanakathāvaṇṇanā

Sakalarūpārūpasammasane saṇhasukhumavisayaññatāya vipassanācāranipuṇabuddhīnaṃ saṃyatakāyavacīsamācāratāya samathavipassanāsu sammadeva yatanato ca yatīnaṃ bhikkhūnaṃ

khandhāyatanadhātusaccindriyapaṭiccasamuppādadbhede paramatthadhamme
nānāyehi ñāṇavibhāgassa sannissayena bahukārassa saṃyuttāgamavarassa
atthasaṃvaṇṇanaṃ kātuṃ sārattappakāsanato eva nipuṇā yā mayā aṭṭhakathā
āradhāti sambandho. Savisesaṃ paññāvahaguṇattā eva hissa ganthārambhe āditopi
“paññāpabhedajananaṃ”ti vuttaṃ. Mahāaṭṭhakathāya sāranti
saṃyuttamahāaṭṭhakathāya sāraṃ. Ekūnasaṭṭhimattoti thokaṃ ūnabhāvato matta-
saddaggahaṇaṃ.

Mūlaṭṭhakathāya sāranti pubbe vuttasaṃyuttamahāaṭṭhakathāya sārameva puna
nigamanavasena vuttanti. Atha vā mūlaṭṭhakathāya sāranti porāṇaṭṭhakathāsu
atthasāraṃ. Tena etaṃ dasseti “saṃyuttamahāaṭṭhakathāya atthasāraṃ ādāya
imaṃ sārattappakāsinīṃ karontena sesamahānikāyānampi mūlaṭṭhakathāsu idha
viyogakkhamaṃ atthasāraṃ ādāya akāsi”nti. “Mahāvihārādhivāsīna”nti ca idaṃ
purimacchimaṃ padhehi saddhiṃ sambandhitabbaṃ “mahāvihārādhivāsīnaṃ
samayaṃ pakāsayantiṃ mahāvihārādhivāsīnaṃ mūlaṭṭhakathāya sāraṃ ādāya”ti ca.
Tena puññaṃ. Hotu sabbo sukhī lokoti kāmāvacarādivibhāgo sabbo sattaloko
yathārahaṃ bodhittayādhigamavasena sampayuttena nibbānasukhena sukhito hotūti
sadevakassa lokassa accantaṃ sukhādhigamāya attano puññaṃ pariṇāmeti.

Ettāvatā sārattappakāsinīyā

Saṃyuttanikāya-aṭṭhakathāya līnatthappakāsanā niṭṭhitā.

Saṃyuttaṭṭhikā samattā.



ΠΑΡΟΧΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Tīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

PaliVerse (2026). Υποσχόλια. Ο Κανόνας των Ομιλιών - Υποσχόλια. 3. Η συλλογή των συνδεδεμένων ομιλιών - Υποσχόλια. 5. Υποσχόλια για το μεγάλο βιβλίο. 12. Συνδεδεμένες ομιλίες για τις αλήθειες έχει ανακτηθεί από το paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και πρακτικής.

PaliVerse.org